

1.H.18.Jh. E. KRÜGER, Eine Roßarzneihs. aus dem bair. Sprachraum, München 1997, 74.

WBÖ II,290; Schwäb.Wb. III,1214.- DWB IV,2,540.- W-8/54.

[Johannes]p. Wilde Malve (*Malva silvestris*): *Johannes-Papel* OB BzAnthr. 13 (1899) 98.

DWB IV,2,2335.

[Käse]p. 1 wie → [Hasen]p., °OB, °NB, °OP, °MF vereinz.: °*Kaspäpl* Cham; *Küspappel* MARZELL Volksbot. 85.- Auch Frucht der Malve: *Kaspappel* „haben wir als Buben gegessen“ Gmund MB.- 2 Hirtentäschel (*Capsella bursa pastoris*), OB, °OP, °MF vereinz.: *Käspappl* O'söchering WM.

WBÖ II,291; Schwäb.Wb. IV,249; Schw.Id. IV,1416.- DWB V,256.- W-8/55.

[Rosen]p. wohl Stockrose (*Althaea rosea*, dort zu ergänzen): *Rosenpapel* „*Malva borealis*“ HÖFLER Volksmed. 114.

WBÖ II,291f.; Schwäb.Wb. V,408.- DWB VIII,1213f.

[Roß]p. 1 wie → [Johannes]p., °OB, °NB, °OP vereinz.: °*Roßpappen* Fürstenstein PA.- 2 Pflaumenart, → [Roß]pauke.

WBÖ II,292; Schwäb.Wb. V,425.- DWB VIII,1272.- W-8/54.

[Sau]p. 1 wie → P.1: *Saubäbbl* Peißenbg WM.- 2 Sauerampfer (*Rumex acetosa*): °*Saubabel* Le-nau KEM.

WBÖ II,292.- W-8/54.

[Stein]p. Samenpollen der Wilden Malve: „Von der wilden Malve tut sie Blätter und Samenpollen eigens. *Stoapapalen* heißt sie die letzteren“ BAUER Oldinger Jahr 113.

†[Weiß]p. wie → P.2a: *Alcea haizt weizpapel* KONRADVM BdN 385,31; *weyßpappel. oder ybischwurtz* Vocabularius Teutonicus-Latinus, Nürnberg 1482, nn,fol.v^r.

DWB XIV,1,1,1224; LEXER HWb. III,960. A.R.R.

Pappel³

F. 1 Mund, NB, °MF vereinz.: *dera geht dö Papö as via gschmiart* östl.NB.- Syn. → *Mund*. 2 Schwätzer, °OB, °OP, °MF vereinz.: °*der is a a alte Pappel* Heilbrunn TÖL.

3: °*Bowe* „einer, der sich dumm benimmt“ O'ndr CHA.

Etym.: Abl. von → *pappeln*².

Schwäb.Wb. I,627. A.R.R.

-pappel

N., in: [Ge]p. Gerede, Geschwätz, °OB, °NB, °OP, °MF vereinz.: °*höia aaf mit dein Gepappl!* Ambg.

Schwäb.Wb. III,376. A.R.R.

-päppel

N., in: [Ge]p. Verärztelei: *Dös is a Gepäppel* °SINGER Arzbg.Wb. 170. A.R.R.

Papp(e)let

N. 1 Gerede, Geschwätz, °NB mehrf., °OB, °OP, °SCH vereinz.: °*du hoscht wieda aso a dumms Papplat oghört* Perchting STA; °*jessas vobringt der a Pabbalat* Künzing VOF.

2: °*aso a Papelet!* „umständliche Arbeit“ Kchbg PAN.

W-13/22. A.R.R.

papp(e)licht, -ä-

Adj. 1 greisenhaft, °NB mehrf., °OB, °OP vereinz.: °*der is aba schon recht bābalat* Rdnburg.

2 ungeschickt, °OB, °NB vereinz.: °*pappalat* Marzoll BGD.

3 schwatzhaft: *bōwlad* AMAN Schimpfwb. 32.

Ltg: *bāpalad* OB, NB (dazu NM, PAR), vereinz. mit Uml. *bā-* (PAN); NB (dazu MB, MÜ; RID) daneben *bōw(a)lad*; vereinz. *baplad* (SOG), *bāpald* (R).

WBÖ II,292; Schwäb.Wb. I,628. W-10/43. A.R.R.

pappeln¹

Adj., von der → *Pappel*¹, OB, OP vereinz.: *pap-las Holz* Kohlbg NEW.

WBÖ II,301; Suddt.Wb. II,65. DWB VII,1445. S-59C145. A.R.R.

pappeln², babeln, -ä-

Vb. 1 viel sprechen, schwätzen, °Gesamtgeb. mehrf.: °*teats arbatn, net so vui pappln!* Anzing EBE; °*wos babld döi wider!?* Solnhfn WUG; *Wie da Schnauzl fort war, ham wir andere Hund no' a Zeilang pappelt* SAILER Lach od. stirb 222.

2 undeutlich sprechen.- 2a plappern (von kleinen Kindern), °OB, °NB mehrf., OP, MF vereinz.: *as Kind pappl scho äis* Ingolstadt; °*der ko no net gscheit papen* Kötzing; *babln* „(bei Kindern): undeutlich und viel sprechen“ ANGRÜNER Abbach 11.- 2b unverständlich reden, OP, MF vereinz.: *pappln* Babilon KEM.

3 geifern, °NB, °OP vereinz.: °*babln* Döfering WÜM.